

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0021X**

Página / Page **1/4**

Solicitante / Applicant **MSA do Brasil Equip. e Instrumentos de Segurança Ltda.**
Av. Roberto Gordon, 138, Vila Nogueira - Diadema - SP - Brazil - 09990-901
CNPJ: 45.655.461/0001-30

Fabricante / Manufacturer **MSA AUER GmbH**
Thiemannstrasse 1, 12059 Berlin - Germany
CNPJ: Não aplicável / Not applicable

Local de Montagem / Assembly Location **Não aplicável / Not applicable**

Importador / Importer **Não aplicável / Not applicable**

Marca Comercial / Trademark **Não aplicável / Not applicable**

Produto Certificado / Certified Product **Instrumento de Medição**
Measuring instrument

Modelo / Model **alphaMITTER**

Lote ou Número de Série / Lot or Serial Number **Não aplicável / Not applicable**

Marcação / Marking **Ex ia IIC T* Ga**
-20 °C ≤ T_{amb} ≤ +50 °C

(T* : ver descrição do Produto / see Product Description)

Normas Aplicáveis / Applicable Standards **ABNT NBR IEC 60079-0:2008 + Errata 1:2011**

ABNT NBR IEC 60079-11:2009

ABNT NBR IEC 60079-26:2008 + Errata 1:2008

Programa de certificação ou Portaria / Certification Program or Decree **Portaria no. 179, de 18 de maio de 2010 do INMETRO.**
INMETRO Portaria 179 as of May 18, 2010

Concessão Para / Concession for **Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.**
Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Conformity (SBAC) on the product covered by this certificate.

Emissão / Date of issue **21 de Janeiro de 2014 / January 21, 2014**

Revisão / Revision date **20 de Janeiro de 2017 / January 20, 2017**

Validade / Expire date **20 de Janeiro de 2020 / January 20, 2020**

Emerson Luiz Baroni
Gerente de Certificações / Certification Manager

UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE, segundo o registro No.: OCP-0029 confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.

UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register No.: OCP-0029 confirms that the product is in compliance with the standards and certification Program or Decree above mentioned.



Organismo de Certificação / Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 - 24º andar
04571-010 - Brooklin - São Paulo - SP - Brasil

41-IC-F0400 rev. 14.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0021X**

Página / Page **2/4**

MODELO DE CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION MODEL:

- Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção do Produto e Ensaio no Produto
Quality Management System Evaluation of the Product Production Process and Product Test Model
- Modelo Ensaio de Lote
Lot Test Model

CERTIFICADO DE ORIGEM EMITIDO NO EXTERIOR / ORIGINAL CERTIFICATE ISSUED ABROAD:

| DOCUMENTO / DOCUMENT | NÚMERO / NUMBER | EMISSÃO / ISSUE DATE | VALIDADE / VALID DATE |
|--|--------------------------------|----------------------|-----------------------|
| Certificado do Produto <i>Product Certificate</i> | IECEX BVS 06.0010 Issue No.: 3 | 2014-12-02 | NA |

LABORATÓRIO DE ENSAIOS / TESTING LABORATORY:

DEKRA EXAM GmbH
Dinnendahlstrasse 9 - 44809 Bochum - Germany

DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION:

O alphaMITTER da MSA AUER é um equipamento portátil de medição utilizado para monitoramento de ar comprimido. A pressão é medida através de uma ponte resistiva de pressão alocada em um invólucro de aço inoxidável. A conexão de entrada de pressão é realizada através de um conector especial. A transferência dos dados de medição aos equipamentos alphaSCOUT ou alphaSCOUT TM é realizada por uma conexão sem fios através de um módulo tipo WUSB (2,4 GHz de frequência).

The MSA AUER alphaMITTER is a portable measuring instrument for monitoring compressed air. The pressure is measured with a resistive pressure bridge built in stainless steel housing. The pressure input is connected via a special connector. The data transfer of the measured values is done by a wireless connection via the WUSB (2,4 GHz range) module to the alphaSCOUT or alphaSCOUT TM.

Parâmetros Técnicos / Technical parameters

Para uma temperatura ambiente de +50 °C, o alphaMITTER é classificado com classe de temperatura T3 ou T4 dependendo do modelo de baterias utilizadas.

T4: Duracell PLUS Power MN1500, Duracell Industrial AA LR6

T3: Varta 4706 Max Tech

For an ambient temperature of +50 °C the alphaMITTER is classified T3/T4 depending on the battery type.

T4: Duracell PLUS Power MN1500, Duracell Industrial AA LR6

T3: Varta 4706 Max Tech

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL DATA:

| | |
|---|---------|
| Frequência de operação <i>Frequency</i> | 2,4 GHz |
| Potência máxima de saída <i>Maximum output power</i> | ≤ 1 mW |

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 14.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0021X**

Página / Page **3/4**

CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

- Este equipamento deve ser utilizado somente com as baterias adequadas para classes de temperatura T3 ou T4. Utilize somente as seguintes baterias Duracell PLUS Power MN1500 (T4), Duracell Industrial AA LR6 (T4) ou Varta 4706 Max Tech (T3).
- Somente um modelo de bateria deve ser utilizado por vez. Nunca misturar os tipos de baterias.
- Leia atentamente o manual de instruções antes da utilização do equipamento.
- *It must be ensured that only batteries that are suitable for temperature classes (T3 and T4) are used. Use only the following batteries: Duracell PLUS Power MN1500 (T4), Duracell Industrial AA LR6 (T4) or Varta 4706 Max Tech (T3).*
- *Only one battery type shall be used in the same device. Never mix the types of batteries.*
- *Read carefully the safety instructions before using.*

ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Não aplicável / Not applicable

OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

1. A validade deste Certificado está condicionada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações e previstas nos procedimentos específicos.
 2. Este certificado aplica-se aos equipamentos (produtos) idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada(s) neste certificado.
 3. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.
 4. Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
 5. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
 6. É de competência do solicitante estabelecido fora do país notificar o representante legal para fins de comercialização no Brasil, importador ou o próprio usuário sobre as responsabilidades e obrigações prescritas na Cláusula 10 da Portaria 179:2010.
1. *The validation of this certificate depends on the surveillance inspections conduction and possible non-conformity treatment, according to UL do Brasil Certificações information and specific procedures.*
 2. *This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site(s) mentioned in this certificate.*
 3. *Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.*
 4. *The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.*
 5. *The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.*
 6. *If the applicant is established outside of Brazil it is their responsibility to notify the legal representative for commercial purposes in Brazil, importer or end user of the responsibilities and obligations described in Clause 10 of Portaria 179:2010.*

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 14.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0021X**

Página / Page **4/4**

RELATÓRIO DE AVALIAÇÃO, LISTA DE DOCUMENTOS DE CERTIFICAÇÃO* E HISTÓRICO DE REVISÕES / EVALUATION REPORT, CERTIFICATION DOCUMENTATION LIST* AND REVISION HISTORY:

| Data de emissão <i>Issue Date</i> | Descrição da revisão <i>Description of revision</i> | Número do projeto <i>Project number</i> | Número da Revisão <i>Revision Number</i> |
|---|--|---|--|
| 2017-01-20 | Renovação de Certificado <i>Certificate Renewal</i> | 3432606.941219 | 2 |
| 2016-01-19 | Atualização do certificado para inclusão das últimas revisões cobertas pelo certificado IECEX de origem (no. IECEX BVS 06.0010 Issue No.: 3) <i>Update certification to include the latest revisions covered by the basis IECEX certificate (no. IECEX BVS 06.0010 Issue No.: 3).</i> | 3041368.809200 | 1 |
| 2014-01-21 | Emissão inicial <i>Initial issue</i> | 13CA56582 | 0 |

A última revisão substitui e cancela as anteriores
The last revision cancel and substitutes the previous ones

*** A lista de documentos de certificação encontra-se na documentação confidencial do projeto de referência.**
** The certification documentation list is provided on the confidential documentation of the reference project.*

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 14.0